



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

E/ECE/1373  
26 February 1999

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Пятьдесят четвертая сессия  
(Пункт 4 предварительной повестки дня)

ВОПРОСЫ, ВОЗНИКАЮЩИЕ В СВЯЗИ С РАБОТОЙ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ  
ОРГАНОВ И ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ КОМИССИИ

Записка Исполнительного секретаря

Обоснование для предоставления статуса постоянного органа Совецанию  
должностных лиц по землеустройству Комитета по населенным пунктам

- На своей пятьдесят девятой сессии Комитет по населенным пунктам, рассмотрев последствия Плана действий для работы ОВО и их смежных органов, рекомендовал предоставить статус постоянного органа Совецанию должностных лиц по землеустройству (СДЛЗ).
- В этой связи данное предложение с необходимым обоснованием, представляется Комиссии для принятия по нему решения.

1. Как указывалось в докладе о работе его пятьдесят девятой сессии, Комитет по населенным пунктам, рассмотрев последствия Плана действий для работы ОВО и их смежных органов, рекомендовал предоставить Совещанию должностных лиц по землеустройству (СДЛЗ) статус постоянного органа (ЕСЕ/НВР/110, пункт 4 с) iii)). Это предложение обосновывается следующими соображениями:

#### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

2. Совещание должностных лиц по землеустройству было учреждено под эгидой Комитета по населенным пунктам в феврале 1996 года. Его задачи заключаются в поощрении развития землеустройства посредством обеспечения гарантий прав собственности, создании рынков недвижимости в странах с переходной экономикой и модернизации систем регистрации земли в странах с рыночной экономикой. Совещание занимается следующими вопросами: а) юридические права, связанные с недвижимостью; б) землеустройство (формирование института недвижимого имущества); с) информация о земельных ресурсах (земельные кадастры); и d) институциональные вопросы.

3. В этой деятельности заинтересованы следующие стороны: а) центральные правительства: для целей управления, налогообложения, экономического развития, обеспечения рыночной информации и согласования общеевропейских стандартов; б) местные органы власти: для целей территориального планирования, оценки земельных ресурсов, землепользования и охраны окружающей среды; с) компании и граждане: для целей обеспечения гарантий прав собственности, доступа к жилью через ипотечное финансирование, рыночных и инвестиционных возможностей, а также передачи прав на недвижимость.

4. В период между сессиями Совещания общий контроль за всей работой и руководство ею осуществляются Руководящей группой СДЛЗ, в которую входят представители Австрии, Германии, Дании, Испании, Латвии, Нидерландов, Норвегии, Польши, Российской Федерации, Соединенного Королевства и Хорватии. В деятельности СДЛЗ и совещаниях Руководящей группы регулярно участвуют представители Всемирного банка, Программы ВНАРЕ ЕС и ЮСАИД.

#### НАКОПЛЕННЫЙ ОПЫТ

5. СДЛЗ накопило богатый опыт в оказании содействия процессам приватизации и развития эффективного рынка недвижимости посредством поощрения создания современных систем регистрации земли в регионе ЕЭК. Оно представляет собой хорошо организованную сеть должностных лиц по землеустройству в Европе и Северной Америке. Оно проводит рабочие совещания, встречи с донорами и кредитующими организациями, готовит руководящие принципы и основополагающие документы. Его работа строится на направлении миссий независимых экспертов в страны ЕЭК для предоставления консультаций и рекомендаций стратегического характера по национальным программам развития рынка земельных ресурсов и регистрации недвижимого имущества. Эта деятельность

осуществляется с целью удовлетворения высокого спроса на такого рода услуги со стороны государств – членов ЕЭК. Сеть СДЛЗ, ее деятельность и накопленный опыт помогают донорам и кредиторам лучше организовывать и координировать осуществление своих многочисленных и дорогостоящих проектов в странах с переходной экономикой на основе точного выявления национальных проблем и местных потребностей.

#### ОБОСНОВАНИЕ ПЕРЕВОДА РАБОТЫ ЕЭК В ОБЛАСТИ ЗЕМЛЕУСТРОЙСТВА НА ПОСТОЯННУЮ ОСНОВУ

6. ЕЭК – это единственный международный форум, где работа по выявлению и рассмотрению вопросов землеустройства на региональном уровне поставлена на комплексную основу.

7. СДЛЗ эффективно пользуется услугами широкомасштабной сети экспертов, находящихся во всех странах региона, которую необходимо поддерживать в целях продолжения работы по обмену опытом и согласованию используемых в регионе правил и методов.

8. Системы информации о земельных ресурсах и землеустройства должны постоянно совершенствоваться и модернизироваться. Особое внимание уделяется странам с переходной экономикой, которые приступили к созданию абсолютно новых для себя систем. Со своей стороны, западные страны переходят от традиционных к современным системам, которые требуют изменений в компьютерном обеспечении, законодательстве и институциональной организации.

9. Поэтому, как представляется, создание и модернизация систем землеустройства требуют постоянного обмена опытом и сотрудничества между экспертами из всех стран региона. В соответствии с Планом действий Комиссии предлагается принять решение по вышеуказанному предложению.

-----